

Participant's report to the National Nominating Authority and the National Contact Point

Meeting report

In the three weeks after the event, please complete this report. It contains two sections:

1. **Reporting:** this is intended as a feedback on the event, on what was learnt, on how the event will affect your work and on how it will be disseminated. In addition to the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country the ECML will use the report¹ in the "Experts involved in ECML activities" section of each ECML member state website (please see <http://contactpoints.ecml.at>). This section should be written in one of the project's working languages.
2. **Public information:** this is intended as an information on the ECML project and its expected value for your country. The content should be of interest for a larger audience. Thus it should link up to interesting publications, websites, events etc. which were discussed on the occasion of the workshop or which are relevant in your country. The public information should be a short, promotional text of about 200 words.

This section should be written in (one of) your national language(s).

The completed file should be sent to

- the ECML National Nominating Authority and the National Contact Point in your country (contact details can be found at <http://www.ecml.at/aboutus/members.asp>)
- and in copy to ECML Secretariat (Erika.komon@ecml.at)

within the given deadline.

1. Reporting

Name of the workshop participant:
Agnieszka Jasińska

1 Only if you authorised the ECML to publish your contact details.

Institution:

Foreign Language Teaching Foundation LINGUAE MUNDI in Warsaw

E-mail address:

jasinska77@hotmail.com

Title of ECML project:

Language-for-Work/Workshop: “Developing migrants’ language competences at the workplace”

Date of the event www.ecml.at/languageforwork

ECML project website

24-25 June 2015

Brief summary of the content of the workshop

I am a teacher of Polish language for foreigners associated with the LINGUAE MUNDI Foundation; the Foundation has undertaken the pioneering challenge in Poland, namely to design language courses and textbooks of specialised Polish, among others for those working in the gastronomy or taking care of senior citizens. During workshops in Graz, I became aware of how and to what extent the issue of improving the language skills of migrants looking for jobs was being addressed. Those workshops confirmed the huge need to address the issue of setting up a support system for migrants through development of their language competences. The meeting in Graz turned out to be an excellent opportunity for exchanging experience about good practices and innovation in the field of language teaching.

What did you find particularly useful?

In my work with foreigners, I am going to continue the established good practices of teaching Polish to adults, and broaden them with ideas learned during the Language-for-Work workshops. I will certainly use them in designing and developing programmes of teaching Polish as a foreign language, and in writing and editing textbooks and materials for language teaching.

How will you use what you learnt/ developed in the event in your professional context?

The meeting reinforced my belief that the postulate of systemic support to migrants looking for jobs through improvement of language skills should be promoted among those teaching Polish as a foreign language.

How will you further contribute to the project?

I am going to advocate the project results at my workplace by sharing them with my colleagues while working on pending educational projects and suggesting the incorporation of those experiences in programmes and project materials. I will also recommend ECML’s website to my colleagues, focusing on the “Developing migrants’ language competences at work” project.

How do you plan to disseminate the project?

- to colleagues
- to a professional association
- in a professional journal/website
- in a newspaper
- other

For the institution that delegated myself to the workshops, I will draft a report on the outcomes and work completed under the project. The form of its publication (press release, website, etc.) will be decided by the management of the institution.

I will also share information about the workshops and ECML effort while speaking outside my workplace, e.g., at conferences on the issues of teaching languages to adults.

2. Public information

W dniach 24-25 czerwca 2015 roku uczestniczyłam w warsztatach „Developing migrants' language competences at work (Language-for-Work)” zorganizowanych przez Europejskie Centrum Języków Nowożytnych w Grazu w Austrii. Wzięło w nich udział 43 uczestników z 31 europejskich krajów. Było to spotkanie przedstawicieli środowisk zainteresowanych podnoszeniem kompetencji językowych migrantów podejmujących pracę w nowej (dla nich językowo) rzeczywistości. Byli wśród nas specjaliści z dziedziny nauczania języków obcych, zarówno nauczyciele, jak i badacze naukowci, a także pracownicy instytucji mających wpływ na kształtowanie polityki wobec migrantów. Rozmawialiśmy o nowych wyzwaniach, jakie na skutek rozszerzających się ruchów migracyjnych, zwłaszcza tych związanych z poszukiwaniem pracy, stanęły przed społecznością europejską. Bez języków nie ma mowy, że użyję tu hasła Fundacji Nauki Języków Obcych *Linguae Mundi*, z rekomendacji której oddelegowano mnie na te warsztaty.

Dyskutowaliśmy bowiem o sposobach rozwiązywania problemów komunikacyjnych u migrantów. Nie mieliśmy wątpliwości, że nie tylko sukces migranta, ale i społeczności, do której on trafia, zależeć będzie od stopnia zaangażowania instytucji państwa przyjmującego - pracodawców, placówek edukacyjnych, szeroko pojętych środowisk lokalnych - w organizację sprawnego systemu wsparcia podnoszenia jego kompetencji językowych. Różne państwa mają różne doświadczenie na tym polu. Warsztaty były platformą wymiany tych doświadczeń i ich porównania. Miałam okazję zapoznać się z systemem i metodami uczenia języka w miejscu pracy stosowanymi od wielu lat np. we Francji i w Danii. Dzieliłam się dobrymi praktykami i innowacjami w nauczaniu specjalistycznego języka polskiego jako obcego wypracowywanymi w Polsce w Fundacji *Linguae Mundi*.